

English for Socializing and Small Talk

Sylee Gore i David Gordon Smith

Edycja polska:
zespół redakcyjny
wydawnictwa BC.edu

**SHORT COURSE
SERIES**



Wydano na licencji Cornelsen Verlag GmbH & Co OHG, Berlin.

Przy opracowywaniu edycji polskiej wykorzystano tekst, zdjęcia, ilustracje oraz nagrania do podręcznika **English for Socializing and Small Talk** (autorzy: Sylee Gore i David Gordon Smith).

Zdjęcia Colin Anderson/Brand X/Corbis (okładka); Alamy Images: str. 48/ J. Powell Photographer; Banana Stock: str. 22, 24, 25, 27, 30, 55; Comstock: str. 29, 55; Corbis GmbH: str. 32/R. Lewine, str. 37, 51, 54, 55/C. Savage; Archiwum: str. 16/A. Buck, 18/A. Buck; Getty Images: str. 5, 11, 15, 21, 30, 34/altrendo images, 38, 47, 48/J. Dewey, 57; Zefa: str. 5/Masterfile (2)/M. Thomsen, 12/M. Thomsen, 42/C. Goerling48/Grace

Rysunki Oxford Designers & Illustrators

Edycja polska:

Adaptacja Urszula Goebel, Ewa Lemiesz
Redakcja Izabella Jastrzębska-Okoń
Skład Maciej Matejewski

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się wykorzystywania niniejszej książki i jej części do innych celów niż prawnie ujęte bez uprzedniej pisemnej zgody wydawcy. Zgodnie z ustawą o prawie autorskim, bez uprzedniej zgody wydawcy zabrania się powielania, zapisywania, jak też zamieszczania dzieła i jego części w sieci komputerowej, a także w wewnętrznej sieci szkół i innych placówek oświatowych.

Wszelka zbieżność polskich nazwisk, adresów, nazw firm, stron internetowych itp. jest przypadkowa.

© Cornelsen Verlag GmbH & Co OHG, Berlin 2006

Wydawnictwo BC.edu, Warszawa 2008

Wydanie II

ISBN 978-83-7802-160-5

Contents

PAGE	TITLE	TOPICS	LANGUAGE TIPS AND STRATEGIES
5	1 Making contact	Making arrangements via email Meeting visitors on arrival Talking about the weather Talking about plans	Attitudes to time in different cultures Talking about the future
14	2 Welcoming visitors	Welcoming visitors to your company Talking about the offices and the company Offering a visitor refreshments Giving directions in a building Introducing a visitor	Using first names Asking for clarification
23	3 Getting acquainted	Making small talk before a meeting Talking about personal possessions Talking about free-time activities Talking about travel and places you have visited Following up a visit with an email	Moving from small talk to business Talking about mutual acquaintances Keeping a conversation going
31	4 Entertaining a visitor	Showing a visitor around your town Talking about the place where you live Recommending things to do and places to see Giving directions in a town or city	Talking about recent German history 'Used to' Talking about origins Dealing with invitations
40	5 Eating out	Making small talk in a restaurant Deciding what to order Talking about family and relationships Talking about education Thanking somebody for a meal	Explaining a menu Commenting on what someone says 'Seriously' – the role of humour in different cultures
49	6 Networking at a trade fair	Starting a conversation with a stranger Talking about your company Talking about products at the stand Trying out new small-talk topics Following up a new contact via email	Networking tips Safe small-talk topics Ending a conversation politely Telling a story or an anecdote
PAGE	APPENDIX		
58	Test yourself!		
60	Partner files Partner A		
62	Partner files Partner B		
64	Answer key		
69	Transcripts		
75	A–Z word list		
78	Useful phrases and vocabulary		
83	Vocabulary banks		

Wprowadzenie

English for Socializing and Small Talk adresowany jest do osób chcących dobrze zaprezentować się w kontaktach z zagranicznym partnerem handlowym i nawiązać z nim owocny, oparty na obustronnym zaufaniu dialog. Odpowiednia umiejętność komunikowania się jest bardzo istotna zarówno podczas służbowej kolacji, na stoisku targowym, w trakcie oprowadzania gościa po firmie, jak też na imprezach o bardziej towarzyskim charakterze. Swobodna wymiana zdań oraz trafnie sformułowane wypowiedzi mają wpływ na nawiązanie i rozwój korzystnej relacji handlowej. W trakcie pracy nad podręcznikiem zetkniecie się Państwo z licznymi strategiami i środkami językowymi. Odtąd żadna sytuacja nie będzie dla Państwa zaskoczeniem, a nieprzyjemna cisza podczas jazdy windą lub kolacji służbowej będzie należeć do przeszłości.

English for Socializing and Small Talk prezentuje różne struktury i zwroty przydatne w prowadzeniu konwersacji z partnerem handlowym w języku angielskim.

Sytuacje przedstawione w poszczególnych sześciu rozdziałach **English for Socializing and Small Talk** pokazują, jak należy reagować w kontakcie z partnerem w biznesie. Ciekawe, dobrze usystematyzowane ćwiczenia i formy aktywności służą szybszemu opanowaniu strategii i zwrotów językowych. Do książki dołączona jest płyta **audio CD** z nagraniem dialogami. Występujące w dialogach środki językowe użyte są w różnych kontekstach. Każdy z rozdziałów zawiera odsyłacz do **Partner Files** (str. 60) – gdzie zamieszczono różnorodne scenariusze rozmów – do przećwiczenia z partnerem/partnerką – które ułatwią opanowanie słownictwa z danego rozdziału i nauczą stosowania go w konkretnych sytuacjach. W **English for Socializing and Small Talk** zostały ponadto omówione problemy, jakie mogą się pojawić pomiędzy ludźmi wychowanymi w różnych kulturach.



Każdy z rozdziałów otwiera część **Breaking the ice**. Propozycje ćwiczeń językowych przedstawione w tej części zachęcają do dyskusji, podpowiadając zarazem, jak poprowadzić dialog, aby przebiegał on swobodnie, a jednocześnie w grzecznym tonie – innymi słowy, jak stworzyć atmosferę sprzyjającą rozmowom handlowym.



Teksty umieszczone na końcu każdego rozdziału, w części **Wrapping up**, służą pogłębieniu tematu lekcji, oferując ponadto przydatne wskazówki, które często stają się materiałem do dalszych dyskusji. Świetnym sprawdzianem wiedzy jest **Test yourself!** krzyżówka, w której znajduje się przekrój całego słownictwa z tego podręcznika.

English for Socializing and Small Talk zawiera także **Answer key**, na podstawie którego można samodzielnie sprawdzić poprawność rozwiązań, oraz **A-Z word list**, gdzie podano angielską wymowę i polskie odpowiedniki wszystkich trudniejszych wyrazów użytych w podręczniku.

Zwroty i słownictwo występujące w **Useful phrases** są bardzo przydatne przy prowadzeniu konwersacji z partnerem handlowym a także podczas zwykłej rozmowy towarzyskiej.



Getting in touch



Breaking the ice

First look at some of the activities involved in socializing. Can you add anything?



Now work with a partner to ask and answer the following questions.

- 1 When and where do you need to socialize in English?
- 2 Who do you speak to? Are they native speakers or non-native speakers? Who do you find easier to understand?
- 3 What topics do you talk about? What topics are 'taboo' in your culture?
- 4 What do you find difficult about socializing in English? What do you enjoy?

1 Emails are often used to make arrangements for company visits. Look at the three emails below. Which email is the most formal? How can you tell?

a

To: tsyms@carrington.co.uk
 From: karla.metz@bto_systems.de
 Subject: Re: Visit to Berlin

Dear Mr Syms

Thank you for your email regarding your forthcoming visit to Berlin.

I would be delighted to pick you up at the airport and take you to your hotel. If you could please send me your flight details, that would be very useful.

I look forward to seeing you on Tuesday.

Kind regards
 Karla Metz

BTO Systems
 Kaiserstr. 62
 10657 Berlin
 Phone: +49 30 34 55 32

b

To: annamiratsky@df.pl
 From: clemens.steiner@gmt.de
 Subject: Re: Meeting 23 April

Hi Anna,

Thanks for your email.

The best way to get to our offices from the station is to take a taxi. There's a taxi rank outside the main entrance – you can't miss it!

Looking forward to seeing you on Tuesday!

All the best,
 Clemens

c

To: alison.taylor@workforce.co.uk
 From: j.schmidt@resultat.de
 Subject: Re: Flight details

Dear Alison

Thank you for sending me your flight details. I will be there at the airport to meet you.

Looking forward to meeting you at last!

Best wishes
 Juergen



2 You will hear three conversations about people meeting visitors. First match the conversations to the emails above.

Conversation	Email
1	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>

VOCABULARY ASSISTANT

exit row seat *miejsce przy wyjściu*
 awaryjnym legroom *miejsce na nogi*
 ring road *obwodnica*
 uneventful *bez incydentów*